

Le Progrès du Golfe

PROPRIÉTAIRES :

LA CIE DE PUBLICATION DE RIMOUSKI

" AIME DIEU ET VA TON CHEMIN "

IMPRIMEUR :

Imprimerie Générale de Rimouski

CE QUE COUTE L'ALCOOLISME

Le directeur de l'Assistance publique, dans une de nos grandes agglomérations industrielles, disait récemment : « On doterait richement nos écoles professionnelles, ou ferait des retraites à d'honnêtes vieillards qui ont travaillé toute leur vie, on exécuterait des travaux publics, qui dans l'état actuel des finances, semblent trop coûteux, avec les sommes qui, depuis trente ans, se sont inutilement englouties dans le gouffre du paupérisme alcoolique. Ce gouffre s'élargit. Tel une gueule affamée, il hurle, il est insatiable. Le moment vient où nous serons incapables de suffire à ses exigences.

Prenez telle famille de buveurs; il y a trente ans, le père — on disait alors un ivrogne : on dit maintenant un alcoolique invétéré — passait une partie de son temps à l'hôpital pour coups et blessures reçus, ou en prison pour coups et blessures distribués à ses bons camarades; une partie à la colonie agricole pour abandon de famille; le reste, dans le sein de cette même famille qui s'augmentait régulièrement et que l'Assistance était obligée d'entretenir. Finalement, comme on pouvait s'y attendre, l'alcoolique commit un crime. On le mit au pénitencier, où la communauté le nourrit, débris inutile, pendant dix-neuf ans. Il est mort, mais sa descendance reste et s'accroît. Le cadet est un idiot dont nous payons la pension. L'aîné est assez honnête mais il est tuberculeux; nous aurons bientôt à assister sa veuve et deux orphelins malingres.

« Des trois autres enfants, une fille se conduisit mal et se fit enfermer de temps à autre; l'autre est mariée et se tirera d'affaire. Quand au second fils, c'est un alcoolique comme son père et il a déjà quatre enfants, lesquels tomberont sûrement à notre charge tôt ou tard. Comptez un peu, je vous prie, ce que nous coûte, comme assistance, prison, hôpital

sanatorium, sans parler de la contagion à l'entour, et du mal moral incalculable, la descendance d'un ivrogne qui aurait dû être mis à l'abri, et empêché de perpétuer sa tare.

« Il n'y a chez nous, continuait ce directeur de l'Assistance, qui connaît bien son affaire, il n'y a chez nous d'autres misères que celles de l'alcoolisme. Ne vous récriez pas. Pour les malades, nos hôpitaux sont largement ouverts, pour les cas de gêne momentanée, nous avons d'innombrables associations de secours; les veuves trouvent du travail, les orphelins sont mis en apprentissage. Si vous découvrez un cas de misère noire, et chronique, incurable, cherchez au fond, vous y trouverez l'alcoolisme, avec, sans doute, d'autres vices, ses frères. Et encore, sans l'alcoolisme, beaucoup de braves femmes ne seraient point veuves prématurément, les hôpitaux seraient moins remplis; il y aurait de l'épargne pour faire face aux semaines de chômage.

(T. Combe, dans la Gazette de Lausanne).

CHERS PARENTS,

Vous craignez pour vos enfants le croup, la petite vérole, le chien enragé. Vous avez raison. Mais pensez-vous qu'il puissent sans danger boire ce terrible poison qui s'appelle l'alcool ?

Il est criminel de donner de l'alcool aux enfants, sous une forme quelconque : avec ou sans sucre, comme apéritif ou comme digestif, caché ou non dans du sirop, comme dans les liqueurs douces; sous forme de vin, de bière, etc. Le développement physique et intellectuel est retardé ou entravé par l'alcool.

De plus il est criminel de devenir soi-même un alcoolique, parce que c'est une manière d'empoisonner ses enfants à l'avance. Les enfants d'alcooliques sont marqués d'une tare héréditaire. Ce sont souvent des êtres chétifs, rachitiques, scrofuleux, nerveux, épileptiques, ayant des tendances vicieuses; leur intelligence se développe mal, ils sont imbéciles, déséquilibrés, souvent même idiots.

Or, l'alcoolique n'est pas nécessairement un ivrogne; c'est souvent un homme réputé sobre et qui se croit tel, mais qui, sans le savoir, ruine la santé par l'usage habituel, quoique modéré, de l'alcool, ou par un usage trop peu modéré de vin ou de bière.

Aucun enfant, au moins jusqu'à quinze ans, ne peut boire ni liqueurs, ni vin, ni bière. En suivant ce conseil, on leur prépare pour toute leur vie un estomac solide, une santé vigoureuse, un esprit vif, et pondéré, en un mot, « un esprit sain dans un corps sain ».

BANQUE

Eastern Townships

Une des plus anciennes parmi les institutions financières les plus fortes au pays, et comptant 75 succursales dans le Dominion

CAPITAL et
RESERVE : \$5,000,000,00

VALEUR TOTALE,
NOV., 1908 PLUS DE VINGT-UN MILLION DE PIASTRES

Lettres de Credit Payables
dans le monde entier.

Interets crédités deux fois par année, payés aux plus hauts taux sur la balance journalière.

Affaires de Banque en général transigées.

Discretion et Courtoisie absolues au sujet de toutes les affaires qui nous seront confiées.

SOUS-AGENCE BIC,
ouverte tous les MERCREDIS.

LA SUCCURSALE DE RIMOUSKI,
W. CLOUTIER, Gérant.

MATANE

21 juin 1909.

Spécial au "Progrès du Golfe".

Le cadavre de Ernest Forbes, un des quatre noyés dans la Rivière Matane, a été retrouvé le douze courant, à trois milles du village de Matane.

Le même soir, le coroner du district de Gaspé, a tenu une enquête sur le cadavre; après audition d'un seul témoin, un verdict de mort accidentelle a été rendu, n'imputant de blâme à personne; mais cependant avec recommandation à la Cie Price, de défendre rigoureusement à leurs travailleurs de naviguer sur les rivières, au moyen de radeaux surtout dans la crue des eaux; parce que c'est très dangereux.

— Le 14, session spéciale de la Paix, sous la présidence de M. A. P. Garon, magistrat de District.

— Ont été condamnés à l'amende pour vente de boissons sans licence : Raymond Crousset, Méchins, Téléphore Gauthier, Ste-Félicité, et un nommé Barriault, des Capucins, tous, à cinquante piastres et les frais.

La cause du Percepteur vs. Béliveau est remise au 29 courant.

— Les deux moulins de la Cie Price sont en pleine opération et emploient une moyenne de deux cent cinquante personnes.

— Le 15 courant, est décédé

après une courte maladie, à l'âge de vingt cinq ans, Dame Marie Edith Paradis, épouse de M. Alphonse Bélanger, menuisier.

Le service et la sépulture ont eu lieu mercredi dernier, le 15.

— M. J. E. Saucier, de Montréal, était cette semaine en visite chez son père, M. J. E. Saucier, Régistrateur. D'ici il se rend à Rimouski, pour son procès avec la corporation de Sandy-Bay qui paraîtra le 22 courant.

— M. Daniel Banville, fils, commerçant de bois, de Sayabec, était de passage ici cette semaine pour affaires.

— D'après des nouvelles de sources certaines, les travaux au chemin de fer de Matane commenceront le premier juillet prochain.

REMERCIEMENTS

à St-Joseph, St-Antoine et St-Benoit pour faveurs obtenues.

A. C.

TURIBE BELZIL, L. L. L.

NOTAIRE

Bâtisse de la banque
«Eastern Townships»
[AVENUE DE L'ÉVÊCHÉ :
RIMOUSKI.

Dr L. F. Lepage

S'occupe de Médecine Générale
TRAITE SPÉCIALEMENT :

les maladies des yeux, du nez, de la gorge.

Extraction et réparation des dents.

RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI.

CARTES D'AFFAIRES

L. N. Asselin, C. R. R. E. Asselin, L. L. L.

Asselin & Asselin
— AVOCATS —

Coin des avenues de la Cathédrale et de l'Évêché.

Bâtisse de la Banque "Eastern"
RIMOUSKI, Qué.

LOUIS TACHE

AVOCAT

Rue St-Jean, RIMOUSKI.

L. Gagnon, L. L. B. Elz. Sasseville, L. L. L.

GAGNON & SASSEVILLE
AVOCATS

Avenue de la Cathédrale, Rimouski.
Téléphone 102

L. DE G. BELZILE, L. L. B.

NOTAIRE

Bâtisse de la Cie d'Assurance,
RIMOUSKI

ARGENT à PRÊTER : sur première hypothèque; des conditions spéciales et avantageuses sont faites aux Fabriques de paroisse et aux Communautés religieuses.

H. R. Fiset. Aug. M. Tessier

Emile Tessier.

FISET, TESSIER & TESSIER

AVOCATS

Rue des Avocats - RIMOUSKI.

Dr. JOSUE PINAULT

MÉDECIN ET CHIRURGIEN

Diplômé de l'Université Laval, à Québec, de "Board of registration in Medicine" de Boston, E. U.

SPECIALTÉS :

MÉDECINE ET CHIRURGIE GÉNÉRALE,
CHIRURGIE DENTAIRE.

Résidence : RUE ST-GERMAIN
(Maison de M. Audet)
Téléphone No. 78.

Dr L. J. Moreault

EX-INTERNE de la Maternité et de l'Hôtel Dieu de Québec.

MÉDECIN CHIRURGIEN

BUREAU : AVENUE DE L'ÉVÊCHÉ

(Maison de M. F. X. Proulx)

DOCTEUR EDGAR COUILLARD
CHIRURGIEN

Elève des Hôpitaux de Paris
Assistant-Chirurgien à

L'Hôtel-Dieu de Québec

Consultation de 2 à 8 Hrs. P. M.

BUREAU :

26 1/4 RUE DES JARDINS.
QUÉBEC

Agence des . . .

Compagnies d'Assurances Canadiennes
suivantes, contre le feu :

LA RIMOUSKI.
LA CIE MONTRÉAL-CANADA.
LA FONCIÈRE MUTUELLE, Montréal.
LA MUTUELLE DE RICHMOND-DRUMMOND

Taux les plus bas. Pour autres renseignements, l'on voudra s'adresser à

F.-J. COUTURE

[COMPTABLE ET AGENT
à Rimouski.

PAUL RAYMOND

Peintre-Décorateur

et Entrepreneur.

Assortiment complet de Peintures, Pinceaux, Tapisseries, Toiles à chassis, Pôle, Vitres, Miroirs, Imageries en tous genres Encadrement une spécialité.

Coin des rues St-Jean et des Avocats
RIMOUSKI.

LA MIGRAINE

si redoutée à cause des souffrances qu'elle occasionne se guérit rapidement à l'aide des



POUDRES NERVINES
de MATHIEU

qui ne contiennent ni opium, ni morphine, ni chloral. Prescrites avec succès dans les cas de Fièvre, de Fatigue excessive, de Surmenage, de Manque de Sommeil, de Nervosité.

En vente partout
25 cts la Boîte de 18 Poudres
CIE J. L. MATHIEU, PROPRIÉTAIRE
MONTREAL, P. Q.

Le Progrès du Golfe

JOURNAL HEBDOMADAIRE
publié tous les vendredis à Rimouski

ABONNEMENT

\$1.00 par année, payable d'avance, ou si on le désire, par versements de 25 ou 50 centins.

Etats-Unis \$1.50 payable d'avance.

Tarif des Annonces

1^{re} insertion, la ligne..... 10 centins
insertions subséquentes..... 5 "
Naissances, mariages et décès... 25 "

Vendredi, 25 juin 1909.

L'hon Juge F. S. Tourigny est arrivé lundi, pour l'ouverture du terme de la Cour Supérieure qui a eu lieu le 22 courant.

Mde Tourigny et Melle Blanche Tourigny l'accompagnent.

—Monsieur le Magistrat A. P. Garon est parti mardi matin pour Montréal où il assistera aux fêtes comme délégué de la société St-Jean-Baptiste de Rimouski

Les Révds. MM. F. Charron, Préfet des études, au Séminaire, et Chs. Leblanc, professeur d'anglais, sont partis pour Québec, au commencement de cette semaine pour la correction des épreuves du baccalauréat qui aura lieu à l'Université Laval.

Après cette rude besogne, ces révérends MM. s'embarqueront sur le "Lady of Gaspé" pour descendre jusqu'au Bassin de Gaspé et de là se rendront à Halifax, Charlottetown, Picton, etc.

Intercolonial

Le et après le 27 juin, les trains arriveront à Rimouski comme suit :

Montant

Express Maritime, 6,52 hrs, a. m.	
Accommodation, 9,20 " "	
Local, 4,34 " p. m.	
Océan Limité, 9,47 " "	

Descendant

Express Maritime, 8,06 hrs p. m.	
Local, 2,41 " "	
Accommodation, 1,20 " "	
Océan Limité, 5, " a. m.	

N. B.—L'Océan Limité n'arrivera à Rimouski que pour les passagers allant à Montréal.

Grande fête Patronale AU BIC

Les 30 juin et 1 juillet 1909

Sous les auspices de la Société d'industrie Laitière de la Province de Québec.

Le 30 juin, à 8 hrs du soir, il y aura une séance dramatique et musicale.

Le 1er juillet, à 8.30, a. m. Grand-messe solennelle, et le sermon de circonstance sera prononcé par un Missionnaire agricole. Après d'intéressantes conférences sur l'industrie laitière.

Dans l'après-midi, assemblée générale à la Pointe du Bic, où il y aura des conférences et discours.

Dans la soirée, adresses de bienvenue et réponses. Conférence donnée par les élèves de l'École Menagère de St-Pascal.

Le Clergé et les Dames, tous les cultivateurs et amis du comté de Rimouski et d'ailleurs sont cordialement invités.

Un pique-nique

Lundi le 21 juin était le jour de la sortie des élèves du Séminaire. Au milieu des nombreux "ceinturons verts", on apercevait de temps en temps, des instruments de fanfare... mais pourquoi cela? Mystère! A l'arrivée du train, un corps de musique se trouve formé, et voilà qu'aux ronflements de la locomotive se mêlent les notes joyeuses de : "Beauséjour", par Bonjean; ce sont les membres de la fanfare Ste-Cécile qui, avant de s'embarquer pour un pique-nique à

St-Fabien, saluent leurs confrères... à la manière des musiciens.

En passant au Bic, nous laissons s'envoler le "Coq Gaulois" de J. A. de Ganay et harm. par Alph. Fortin. Mais nous voici à St-Fabien, but de notre voyage, nous jouons "Alerte" de Bonjean, puis, en marche vers l'église. Le Rév. M. Clément Roy y dit la messe, auparavant la fanfare y joue "Patrie" de Bonjean. M. Alphonse Fortin, vice-président de la fanfare touche l'orgue et MM. Eugène Rioux, Charles Charette et Emile Guimont, secrétaire, y chantent chacun un cantique.

Immédiatement après la messe, nous jouons "Fleur de Mai" de Bonjean. Puis nous nous rendons chez M. Edouard Jean, père de MM. l'abbé Frs. Jos. Jean, Eccl., Professeur de fanfare et Georges David Jean, en jouant "St. Galmier" de Destrubé.

L'accueil chaleureux qu'on nous fit là, ne fit que mieux vibrer la note joyeuse qui chantait dans l'âme de chacun. Après avoir fumé un bon cigare (car c'est le jour de la sortie, et alors le cigare n'est pas méprisé!) nous jouons "Il Trovatore" de Verdi, "Sur le Richelieu" et "Sur le St-Laurent" de Larivière. Puis nous allons saluer M. le maire Bernier en jouant "Jeanne D'Arc" et "En avant" de Bonjean. Nous jouons "l'Amiral" en passant chez M. Gauvin.

Les voitures étaient prêtes : nous nous rendons alors chez M. Noël Fortin, père de M. Alph. Fortin, vice-prés. de la fanfare. En arrivant nous saluons M. Fortin et sa famille en jouant "Le Coq Gaulois" et "Uncle Sammy" de Holzmann. Un splendide dîner nous attendait : nous y faisons honneur; les gais propos s'entrecroisent : la joie et l'entrain sont dans tous les cœurs.— J'oubliais de dire que cette fête est aussi celle de MM. les finissants, car ils sont là onze, dont neuf font partie de la fanfare.

Après le dîner M. le vice-prés. nous égaie par quelques morceaux de piano et l'audition de morceaux de musique et de chant joués par le phonographe. A une heure et demie, nous jouons "In storm and sunshine" de Heed, "El Capitan" de Sousa, "Je me souviens" de Larivière, "Summer Breezes" de Mackie-Beyer et "Souvenir de Namur" de Delchevalerie. A cette fête des jeunes, il fallait mêler à la note religieuse du matin, la note patriotique, aussi, au moment du départ nous chantons un vibrant "O Canada", puis "trois hurrahs pour M. Fortin et sa famille", nos aimables hôtes, et en route vers le village.

Chez M. Jean, nous nous faisons photographier et nous continuons le voyage vers "la mer". C'est là que par une heureuse inspiration de M. Jean nous passerons le reste de la journée. Le lieu était bien choisi. Nous admirons les beautés de cette plage enserrée par une bordure de pics élevés, nous savourons les vivifiantes senteurs marines. Une barque est là qui nous attend : chacun goûte le plaisir d'un joli tour sur l'eau, pendant que ceux qui restent sur la grève, écoutent les notes joyeuses que le vent apporte du canot, car ils sont là deux à jouer : MM. Charette et Fortin — à un pique-nique de musique il faut de la musique partout.

Après une si charmante après-midi, un souper succulent nous

est servi. Un souper en plein air sur le bord de notre beau fleuve, pendant qu'une brise vivifiante nous caresse, que c'est beau... et bon!

"Je ne vis pas de bons mots, mais de bonne soupe", disait je ne sais plus quel personnage de Molière, nous avions, et bons mots, et bonne soupe. Une franche gaieté d'écoliers (car nous l'étions encore hier) débordait. Vous parlerez à quelqu'un, de certaine histoire de bananes... Je ne recommence pas.

Mais parce que tout cela est bien beau tout cela passe vite. Nous nous remettons en voiture pour retourner au village, chez M. Jean. Là beaucoup de spectateurs et d'auditeurs nous attendaient. Nous avons fait tout possible, leur avons-nous plu? Leurs applaudissements répétés nous le font croire. Nous jouons : "La Vierge de Domrémy", "Souvenir du printemps", "Alerte de Bonjean", "Frégate Rimouskoise" morceau inédit que M. notre Professeur connaît bien, et "Le Coq Gaulois".

La clarté du jour disparaissait, alors la musique instrumentale fit place à la musique vocale. Je nomme : "Les bandits en Espagne", La chansonnette de l'A. C. J. C., Malbrough, Arlequin, Debout soldat du Christ, etc.

La première partie de la veillée avaient été "publique" la seconde fut "privée". Il y eut encore musique, chant et déclamation, j'ai oui dire que quelques-uns étaient fort enrhumés : ce qui présente des inconvénients quand il faut chanter.

Onze heures : plusieurs partent par l'Express, non cependant sans dire un bruyant merci et adieu à M. Jean et à sa famille.

La journée était terminée, elle fut belle. Nous avons aimé le coquet village de St-Fabien, nous y avons connu des gens dont nous conserverons longtemps le souvenir. Nous les remercions pour l'accueil chaleureux qu'il nous ont fait; ils n'ont pas compté leurs peines. Nous remercions spécialement MM. Noël Fortin et Edouard, ainsi que M. l'abbé Jos. Jean, l'initiateur du voyage. Vous avez donné à la fanfare une fête charmante et à MM. les Finissants l'occasion de passer ensemble une journée inoubliable.

GUY MONT.

Ste-Cécile du Bic

22 juin 1909.

—Melle Aurélie Desjardins et M. Edmond Morin sont de retour des Etats-Unis.

—Plusieurs de nos jeunes gens sont partis pour Chapleau, Ont.

—Melle Florida Lebel, MM. Marcel Pelletier, E. Fournier et Art. Lebel, de St-Fabien, étaient de passage, ces jours derniers, chez M. Marcel Pelletier.

—Lundi dernier a été chanté le service de M. Pierre Chassé, décédé à l'âge de 46 ans. Un grand nombre de parents et d'amis y assistaient, voulant par là rendre un dernier témoignage d'estime au regretté défunt.

Les porteurs furent : MM. Cléophas Leclerc, Napoléon St-Pierre, Art. Lavoie et Thomas Beaulieu.

A la famille éplorée nous offrons nos plus sincères condoléances.

—On annonce, pour le 29 courant, le mariage de M. Gonzague Boucher, de Trois-Pistoles, avec Melle H. Levesque, fille de M. Paul Levesque.

—Le Rév. M. Rioux, curé, est parti lundi pour St-Simon où il pré-

tera son généreux concours au curé de cette paroisse, à l'occasion des Quarante-Heures.

—Nous regrettons d'apprendre la maladie grave de M. Ernest Gagnon, enfant de M. Jean Gagnon.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Naissances.—M. et Mme Baptiste Côté ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance de deux jumeaux, qui ont reçu au baptême les noms de Joseph-Octave, parrain et marraine, M. et Mde Pierre Doucet, et Joseph-Isidore, parrain et marraine, M. et Mde Louis Rioux.

—Mde Johnny Blais, un fils baptisé sous les noms Louis-René. Parrain et marraine : M. Louis Isabelle et Melle Clara Voyer.

—Le 19 courant, Mde Léon St-Pierre, deux jumeaux baptisés sous les noms de Joseph-Henri, Léon et Joseph, Conrad, Edmond. Parrains et marraines : M. et Mde Henri Beaulieu, de St-Valérien; M. Edmond St-Pierre, frère des jumeaux et Melle. Céline St-Pierre, leur tante.

—Mde Ernest Bellavance est chez son beau-père M. Ferd. Bellavance.

Ste-Luce Station

23 juin 1909.

Le jour de la fête du Sacré-Cœur, trente-cinq enfants avaient le bonheur de s'approcher au banquet divin pour la première fois. A la grand-messe, il y eut chant et musique par les Révdes Sœurs et les demoiselles de Ste-Luce. Le même jour, ces petits enfants faisaient la renouation des vœux de leur baptême, et les petits garçons et les petites filles étaient respectivement admis dans la société de Tempérance et dans la Congrégation des Enfants de Marie.

—Nous avons souhaité la bienvenue, le 18 courant, aux demoiselles des Ursulines de Rimouski. Nous nous permettons d'adresser nos plus sincères félicitations aux Delles Alice Bouchard et Clara Gagnon qui ont obtenu, avec grande distinction, leurs diplômes académiques et modèles.

—M. Emile Tremblay, marchand, est allé à l'Île-d'Orléans pour assister aux funérailles de son beau-père M. Philéas Eillion.

—Dimanche, avait lieu la procession solennelle du St-Sacrement, qui avait été remise à cause de la mauvaise température.

—Nous aurons les examens à la classe de 1^{re} station, vendredi.

—Les élèves des séminaires et collèges sont arrivés dans leur famille, pour les vacances.

Bienvenue à tous.

Dans la maladie, si un certain nerf caché fonctionne mal, alors l'organe que ce nerf contrôle s'affaiblira aussi. Ce peut être le nerf de l'estomac ou celui qui renforce et supporte le cœur ou les reins. Le Dr. Shoop a été le premier à signaler cette vérité vitale. Le "Restaurant du Dr Shoop" (Dr Shoop's Restorative) n'a pas été inventé pour droguer l'estomac, ni pour stimuler temporairement le cœur ou les reins. Cette vieille méthode est tout-à-fait fautive. Le Restaurant du Dr Shoop s'attaque directement à ces nerfs intérieurs affaiblis. Le succès remarquable de cette prescription démontre la sagesse qu'il y a de traiter la cause première de la faiblesse des organes. Et certes, c'est facile à trouver. Un simple essai de cinq ou dix jours suffira. Essayez-le, et vous verrez. En vente à la Pharmacie St-Germain.

ON DEMANDE

Des institutrices ayant obtenu leur diplôme élémentaire. Salaire de \$110. à \$125., et logement dans l'école.

S'adresser à,

J. A. BERTON, Sec. Trés.

Lac au Saumon.

Co. Rimouski, P. Q. 8-11, p.

Belle Excursion sur la Cote Nord

à bord du "Natasquan"

DEPART LE 30 ou le 1er JUILLET, POUR REVENIR LE 4 ou le 5 JUILLET.

Arrêt aux endroits suivants : Godbout, Pointe des Monts, Baie Trinité, Ile à Caribou, Pointe aux Anglais, Pentecôte, Ile de May, Rivière Ste-Marguerite, Clark City, Sept-Iles, Moisie, Sheldreagh, Rivière au Tonnerre, Magpie, Rivière St-Jean, Long Point, Mingan, Pointe aux Esquimaux.

Les Excursionnistes pourront descendre à : Clark City, Sept-Iles, Pointe aux Esquimaux.

Prix \$22. 1^{ère} classe, aller et retour, repas compris.

Prix \$11. 2^e classe, aller et retour, et il faudra payer en plus 25 Cts pour chaque repas

POUR LES BILLETS S'ADRESSER AU

BUREAU DU "PROGRES DU GOLFE" OU A

ALPH. ST-LAURENT, QUAL.

PEINTURE DÉLAYÉE ENGLISH

BLANC DE PLOMB 70%
BLANC DE ZINC 30%
PURE 100%

Le Peintre Dit:—

"VOICI une excellente peinture pour les maisons. C'est la Peinture Délayée "English," manufacturée par Brandram-Henderson, Limitée, la même Compagnie qui fabrique le Blanc de Plomb pur et 30% de Blanc de Zinc pur, délayés avec de l'huile de lin pure, de la térébenthine et du siccatif.

"Je sais pourquoi cette peinture est si bonne. C'est parce que sa base est composée de 70% de Blanc de Plomb pur et 30% de Blanc de Zinc pur, délayés avec de l'huile de lin pure, de la térébenthine et du siccatif.

"La formule de garantie est en évidence sur chaque canistre. Cela me suffit. Je veux savoir ce qu'il y a dans le "stuff" que j'emploie sur mes travaux."

La Peinture Délayée "English" est très économique à employer.

H. G. Lepage, Rimouski.

AU SEMINAIRE

Suite et fin

même vérité, nous voulons dans une même communauté de sentiments la faire aux yeux de tous : *E Pluribus Unum*.

Bien chers professeurs, je ne voudrais pas dire plus longtemps ce que nous avons fait. Ce n'est pas à un soldat que doit être attribuée la victoire, mais au chef. Messieurs, c'est vous qui avez dirigé, avec un soin constant, nos pas incertains dans les sentiers abrupts de la science : à vous l'honneur si nous avons su profiter de vos leçons ! C'est vous encore qui, pour nous donner une formation complète, avez formé en même temps notre cœur et notre intelligence, par la direction sainte de votre piété et de votre foi sacerdotales.

Scientiam et fidem, la foi et la science, l'*Alma Mater* nous les a données par le ministère de ceux qui ont été au cours de nos études ses vénérés représentants, et qui continuent l'œuvre magnifique de leurs prédécesseurs, les Tanguay, les Potvin, les Laliberté et les Couture pour ne mentionner que quelques uns de ceux qui ont déjà reçu la récompense de l'apôtre et de l'éducateur.

Monsieur le Supérieur, MM. les professeurs, je vous remercie d'avoir rempli l'idéal de notre jeunesse et de nous avoir ainsi préparés pour la grande lutte de la vie. Notre route, il est vrai, n'est pas encore entièrement parcourue : Tous, nous voulons monter plus haut gravir les sommets. Les uns iront continuer leurs chères études dans les Universités et se prépareront immédiatement au service de l'Etat ; les autres — ils ont choisi la meilleure part — se consacreront exclusivement au service de l'Eglise et des autels. Tous, nous devons perfectionner le travail commencé, mais il n'en restera pas moins vrai que dans l'œuvre de notre formation, vous aurez été ceux qui ont préparé la terre et jeté la semence, les Universités arroseront, l'Eglise et l'Etat se chargeront de la récolte.

Et maintenant, M. le Supérieur, MM. les professeurs, nous vous faisons nos adieux. Nous n'avons peut-être pas toujours profité comme nous aurions dû des conseils paternels que vous nous avez prodigués : nous l'avons fait assez cependant pour vous assurer de notre profonde reconnaissance. Nous avons assez suivi vos leçons pour vous affirmer solennellement, au soir de notre départ, que nous porterons bien haut, en quelque état que nous soyons, l'étendard de notre race — noblesse oblige — de notre province et surtout de notre Alma Mater. Catholiques, nous ferons honneur à cette Eglise très sainte qui nous a instruits par le ministère de ses prêtres que je salue publiquement ce soir.

Messieurs et bien chers confrères, adieu ! Demain, nous ne serons plus des vôtres ; nous avons vécu comme des frères avec des frères, avec quelle douceur vous le savez, et nous le comprenons mieux que jamais, maintenant que nous n'avons plus dernière nous que les souvenirs d'un bonheur envolé. En bons frères, nous sollicitons un souvenir dans vos prières des années futures pour ceux qui entrent aujourd'hui dans des carrières qui ne sont pas sans obstacles. Pour notre part, nous vous recommandons à la bonté compatissante de l'Alma Mater. Qu'elle veille sur vous comme elle a veillé sur nous ! Messieurs, voilà votre mère !

Mesdames et Messieurs, nous prenons aujourd'hui rang dans la société commune. Faites nous une large place : nous venons du Séminaire de Rimouski.

Lac-au-Saumon

23 juin 1909.

Au « Progrès du Golfe »

Nous avons aujourd'hui le douleur d'annoncer la mort de M. Joseph Godreault, juge de paix et ancien maire de cette paroisse.

Son service et sa sépulture ont eu lieu ce matin, à neuf heures y assistait un nombre considérable de parents et d'amis.

Le défunt était âgé de 56 ans ; il laisse pour déplorer sa perte, son épouse et six enfants.

Nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

— Mademoiselle Fabiola Cartier, de Biddeford, Maine, est en promenade chez son amie, Melle Amélia B. Côté.

— Dimanche, il y aura partie de euchre à la salle du cercle St-Edmond.

M. et Mme Hector Fournier, sont partis, ce matin, pour Québec et Montréal.

— M. Ed McKimmon, de Matane, était de passage ici hier.

— Dimanche, le 20 courant, a été donnée par M. Lefebvre, d'Ottawa, une intéressante conférence sur la culture des arbres fruitiers, etc. Chacun sait quels avantages la Vallée Matapédia offre à la culture des arbres fruitiers ; nous espérons que les conseils de ce monsieur seront mis en pratique.

— Les élèves des convents et des collèges sont arrivés, tous joyeux, pour passer les vacances à la maison paternelle.



CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, 23 juillet 1909, pour le transport des Malles de Sa Majesté, sous les Conditions d'un Contrat projeté pour un terme de quatre années 6 à 6 fois par semaine, aller et retour, entre Barachois de Malbay & Gaspé et Barachois de Malbay et Percé, à commencer le premier août prochain.

L'on pourra consulter des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté et l'on pourra se procurer des formules de soumission aux bureaux de poste de Barachois de Malbay, Gaspé, Percé et tous les bureaux de postes intermédiaires et au bureau de l'inspecteur des Postes à Québec.

MINISTÈRE DES POSTES, }
Division des contrats de la Malle }
Ottawa, 10 juin, 1909.

10 12. G. C. ANDERSON, }
Surintendant. }

Pour arrêter infailliblement n'im porte qu'elle douleur en 20 minutes, prenez une des « Tablettes Roses du Dr Shoop contre la Douleur » (Dr. Shoop's Pink Pain Tablets). La formule est imprimée sur chaque boîte, à 25 cents. Consultez votre médecin ou Pharmacien au sujet de cette formule. Ces Tablettes arrêtent les douleurs propres aux femmes, le mal de tête et toute autre douleur en quelqu'endroit qu'elle soit. Ecrivez au Dr Shoop, Racine, Wis., de vous envoyer un échantillon gratis pour vous prouver leur valeur. En vente à la Pharmacie St-Germain

Grande Journée de Sport

Sur le terrain de M. RINGUET, à Rimouski, (au sud du chemin de fer).

Le 1er Juillet 1909, à 2hrs. précises, p. m.

Courses de chevaux et courses à pied pour hommes, avec **PRIX EN ARGENT**

Programme :

- 1.—Courses à pied pour hommes ½ mille. 1er prix \$3.00. 2e prix \$2.00. 3e prix \$1.00
- 2.—Courses pour hommes 300 verges. 1er prix \$2.00. 2e prix \$1.00. 3e prix \$0.50
- 3.—Saut en hauteur. 1er prix \$1.50. 2e prix \$0.75
- 4.—Courses doubles pour hommes. 1er prix \$1.50. 2e prix \$1.00. 3e prix \$0.50
- 5.—Courses aux œufs pour hommes. 1er prix \$1.50. 2e prix \$1.00. 3e prix \$0.50
- 6.—Lancement du boulet de fer de 14 livres. 1er prix \$1.00. 2e prix \$0.75
- 7.—Courses de chevaux aux trots, ½ mille. Première classe. 1er prix \$10.00. 2e prix \$5.00.
- 8.—Courses de chevaux aux trots, ½ mille. Deuxième classe. 1er prix \$5.00. 2e prix \$3.00.

Pour détails et particularités, adressez-vous à Messieurs Edward Helleur, marchand, Arthur Couillard, marchand, Elie Brunelle, gérant, et Jean P. Martin, avocat, tous de la ville de St-Germain de Rimouski.

Ceux qui veulent prendre part aux courses doivent donner leurs noms chez M. Edward Helleur, et devront payer les droits d'entrée.

Droit d'entrée pour les courses de chevaux, par tête, \$1.00

Droit d'entrée pour les courses à pied pour les hommes et pour chaque catégorie de courses, par tête, \$0.25c.

Admission 25c.—Aucune responsabilité sur le terrain.

RAFRAICHISSEMENTS SUR LE TERRAIN PAR L. PARENT & CIE, PATISSIERS.

EDWARD HELLEUR, Président.
ÉLIE BRUNELLE, Secrétaire.

Campbellton celebrera avec pompes

la Fête de la Confédération.

Une journée entière d'amusements pour tous.

Dans l'avant-midi il y aura une procession monstre de chars allégoriques.

Programme des Amusements :

Dans l'après-midi un programme complet de Jeux Athlétiques sera exécuté.

COURSES MARATHON de 5 milles pour les hommes et de 5 milles pour les garçons âgés de moins de 18 ans. Pour chaque course 2 magnifiques médailles en or seront données en prix.

COURSES de 100 et 250 verges. SAUTS A PIEDS JOINTS. SAUTS AVEC PERCHE, Etc.

COURSES DE 5 MILLES EN BICYCLE.—4 PRIX. SOUQUE A LA CORDE.

SPORTS NAUTIQUES DANS LA SOIREE. Courses en canot et à chaloupe à gazoline.

Des Taux Speciaux de Reduction

seront chargés par les compagnies de chemin de fer et de navigation.

CHACUN EST CORDIALEMENT INVITE.

Le succès de la Fête est assuré.

COMITE CENTRAL

A. D. MACKENDRICK, Prés.

JOHN T. REID, Sec.



La Popularité du VIN ST-MICHEL

est due à ses merveilleuses propriétés toniques et reconstituantes, confirmées par des milliers de guérisons accomplies. En dépit de la concurrence, la vente de ce vin généreux est dix fois plus forte que celle de tous les autres vins toniques réunis.

Madame E. J. Durand, de North Bay, Ont., a éprouvé les effets bienfaisants du «VIN ST-MICHEL.» Elle se sentait très affaiblie.

«Depuis six mois que j'en ai fait usage, écrit-elle, j'ai été à même de juger de son efficacité et je veux être une des premières à vous donner mon impression sur le bien qu'il fait aux personnes faibles.»

LE VIN ST-MICHEL se prend à raison d'un verre à bordeaux avant chaque repas, et chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

BOIVIN, WILSON & CIE,
AGENTS GENERAUX
MONTREAL

EASTERN DRUG CO., AGENTS POUR LES ETATS-UNIS
BOSTON, MASS., U.S.A.

En vente chez le Dr. Lepage, Pharmacie St-Germain

Au Séminaire

Dimanche soir, a eu lieu au Séminaire la distribution solennelle des prix.

Plusieurs parents des élèves et amis de l'éducation ont bien voulu s'y rendre pour applaudir aux succès de la gent écolière.

Nous publions dans une autre colonne les noms de ceux qui ont obtenu les prix d'excellence et les prix spéciaux.

M. Chs.-Aug. Gauvreau, doyen des élèves, a prononcé le discours d'adieux ci-après auquel Monsieur le Supérieur répondit en termes très appropriés.

Monsieur le Supérieur,

Révérands Messieurs,

Messieurs et bien chers amis.

Ce n'est pas sans une singulière émotion que j'ose adresser la parole ce soir. Lorsque j'aurai fini de parler et que nous aurons chanté le Te Deum de la reconnaissance mes confrères et moi, car j'adresse en même temps la parole au nom de mes confrères, ne serons plus élèves du Séminaire de Rimouski. C'est l'adieu que l'on m'a chargé d'adresser à l'Alma Mater, à nos dévoués supérieurs et aux amis du collège et l'adieu quel qu'il soit est toujours pénible. Lors même que l'on a souffert et que c'est avec des vœux mêlés avec des larmes que l'on a appelé le jour de la délivrance, le temps vient-il de quitter la douleur que l'on préférerait souffrir encore plutôt que de faire les adieux. C'est que les choses qui nous entourent gardent une partie de notre âme, que nous nous accrochons, comme le remarque Bossuet, aux ronces de la vie, dans notre course rapide, et que nous aimons mieux demeurer avec notre souffrance que passer en abandonnant une partie de nous-même.

Et lorsque nous n'avons pas souffert, mais que les jours ont succédé aux jours en accomplissant la promesse de chaque soir "que demain sera bon, sera meilleur encore", que non seulement une partie de notre âme mais notre âme toute entière s'est attachée à l'objet heureux qu'elle a rencontré sur la route de la vie, vous savez Messieurs qu'elle doit être la tristesse de la séparation. C'est cette dernière alternative et ce dernier état d'âme qui explique mon émotion de ce soir.

Peut-être ai-je été imprudent d'accepter de porter la parole alors que d'autres auraient pu le faire avec plus de facilité et d'éloquence, mais il est des devoirs auxquels on ne peut se dérober. Vous vous rappellerez, Messieurs, que j'ai l'honneur d'être le plus ancien élève du Petit Séminaire, et que les droits incontestables et incontestés du doyen entraînent des devoirs : je n'ai pas essayé de m'y soustraire.

Il y a donc dix ans nous entrons au Séminaire de Rimouski. Les finissants d'aujourd'hui n'étaient pas tous là. Ils sont venus se joindre à nous dans la suite, les uns après les autres, "comme des hommes dans

une assemblée, comme la cellule organique s'ajoute à la cellule organique d'un même membre et d'un même corps. Ce corps que nous formons pourrait à bon droit répéter après tant d'autres, à la fin de leurs études la parole gravée sur l'écusson de la grande république américaine "E Pluribus Unum". Nous sommes plusieurs mais nous sommes dans le désir sacré de nous mettre au service de la vérité et du bien. C'est une traduction large mais vraie.

Qui a pu produire en nous cette unité de sentiments et d'idées qu'il est si doux de rappeler, même au risque de passer pour indiscret, en allant analyser les battements intimes du cœur ? Ce n'est pas vous, Révérands Messieurs et Messieurs les anciens élèves, qui me posez cette question. Vous avez vécu de notre vie. C'est entre les murs de cette maison qui a grandi, il est vrai, comme vous avez grandi et nous avons grandi, que vous avez amassé pour votre vie cette provision d'idéal qui vous anime et qui fait de vous de saints prêtres et de parfaits citoyens. Vous savez comment se forment les jeunes gens au collège. Ce n'est pas pour vous que je réponds à ma question, mais un peu pour ceux qui n'ont pas eu le bonheur d'étudier dans un collège comme le nôtre, et beaucoup par besoin de dire ce que je pense. La réponse à ma question, je la trouve dans la devise de notre Alma Mater "Scientia et fide". Par la science et par la foi.

Les dévoués fondateurs du Séminaire créaient, il y a cinquante ans, une institution qui pût répondre aux besoins de l'Eglise et de notre pays, et satisfaire aux aspirations de la jeunesse étudiante. Je n'entreprendrai pas — et la vieille auteur latin pourrait me dire que ce n'est pas le lieu — de décrire le bouillonnement de cerveau d'un jeune homme depuis le jour où il peut raisonner sur les mystères qui l'entourent, jusqu'à ce qu'il ait vieilli par l'étude et la réflexion. Une chose cependant est certaine et facile à mentionner : c'est le besoin de savoir qui s'empare du jeune homme. Savoir, savoir la chose, la raison première des choses et leur raison dernière, le *quia* scholastique, embarrassant au suprême degré pour les tenants de l'erreur, mais glaive à deux tranchants dans les mains de celui qui a la vérité. Mais l'enfant et le jeune homme n'a pas à sa disposition la facilité de connaissance dont il éprouve le besoin. Pendant qu'il est tiraillé par l'attrait de la science, d'un autre côté il est arrêté dans ses élans par l'infirmité malheureuse de son intelligence, faculté dépouillée de son antique splendeur ; il est entraîné par cette autre faculté, vicieuse elle-même, de l'imagination et par cette autre plus intime encore d'une volonté inclinée pour ainsi dire loin du sentier du bon et du vrai. Qu'il est difficile pour le jeune homme, arrêté de mille manières, de parvenir au but qu'il se doit proposer ! C'est alors que son regard doit se lever vers celui qui est l'intelli-

gence même, vers celui qui est le bien, vers celui qui est la lumière des intelligences et la force des volontés. La foi et la pureté viennent au secours de la science.

Monsieur le Supérieur, ces mots n'ont pas été écrits en vain au frontispice de notre Alma Mater. Nous avons éprouvé nous-mêmes les impressions que nous venons de signaler et ce désir de savoir a été rempli, imparfaitement sans doute, puisqu'il n'y a rien de parfait ici-bas, mais d'une manière satisfaisante. Nous avons cherché le pourquoi des choses dans les lettres et dans les arts, dans les formules mathématiques et au fond des cornues des laboratoires. Nous avons cherché et nous avons trouvé, car nous cherchions en priant ; et maintenant nos desirs sont satisfaits, nous avons la

(Suite au verso)

AGRÉATEUR A LAIT

Agite automatiquement le lait toute la nuit — empêche la formation de la crème et enlève toutes les odeurs désagréables.

De nombreux certificats le prouvent.

Pour catalogues, s'adresser à

A. Lemire, Prop.

Wotton, Co. Wolfe, P. O.

S. Z. Côté

Agent Général d'Assurances

FEU ET MARINE, Une Spécialité.

VIE, MALADIE, BRIS DE CLASSES, CONTRE VOLEUR, Etc., Etc.

Union Assurance Society } ACTIFS :
Commercial Union } \$86,250,000
(Londres, Angl.) }
Yorkshire Fire Insurance } ACTIF :
(York, Angl.) } \$11,000,000
Employers Liability's Corporation }
(D'Angleterre) }
GARANTIES et ACCIDENTS

Ne placez aucune assurance avant de venir me voir.

Bureau : Bâtisse "BANQUE EASTERN" RIMOUSKI.

AU PUBLIC

Nous avons le plaisir d'annoncer au public que nous sommes maintenant installés dans notre nouveau local (ANCIEN POSTE DE L'IMPRIMERIE), où nous aurons constamment en mains les

EPICERIES

LES PLUS FRAICHES

CITRONS ORANGES BANANES POMMES ET FRUITS DE TOUTES SORTES

Aussi : Bœuf frais, Lard, Veau, Mouton, Saucisse, Saucisson, Beloney, Œufs, Beurre, Etc., Etc.

Nous servirons toujours notre clientèle avec le plus grand empressement et nous sollicitons votre patronage.

Les ordres seront livrés à domicile.

Une visite respectueusement sollicitée.

D. BANVILLE & FILS

BOUCHERS & EPICIERS

(Ancien poste de l'Imprimerie) - RIMOUSKI, Qué.

TELEPHONE, 33



Resume des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre un quart de section de terrain de la Puissance dans le Manitoba, Saskatchewan ou Alberta.

La demande d'entrée pour Homestead doit être faite personnellement, au bureau de l'agent local ou du sous-agent du district. Néanmoins, une entrée par procuration peut être faite dans certaines conditions par le père, mère, fils, filles, frère ou sœur du futur colon.

DEVOIRS.—Une résidence de six mois et la culture de la terre chaque année, pendant trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une terre lui appartenant, d'un moins de 80 acres, et occupée par lui-même ou par son père, mère, fils, fille, frère ou sœur.

Dans certains districts, le colon en règle peut retenir un quart de section à côté de son homestead. Prix, \$3 l'acre.

DEVOIRS.—Une résidence de six mois dans chacun des six ans de la date de l'entrée du colon, comprenant le temps requis pour gagner un homestead et cultiver 50 acres en plus.

Un colon qui aurait forcé ses droits de colon et ne pouvant obtenir sa pré-emption, pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix \$3 l'acre.

DEVOIRS.—Une résidence de six mois dans chacun des trois ans, cultiver 50 acres et bâtir une maison valant \$300.

W. W. CORY

Sous-ministre de l'Intérieur.

N. B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée. 25 janvier—6 mois

Dites à quelque pauvre affligé Rhumatisant qu'il y a un moyen bien simple d'obtenir une guérison parfaite. Procurez-vous le livre du Dr Shoop sur le Rhumatisme, et un essai gratuit. Ce livre vous dira clairement comment le "Remède du Dr Shoop contre le Rhumatisme" (Dr. Shoop's Rheumatic Remedy) liquide ou en tablettes tue rapidement les Douleurs Rhumatismales. N'envoyez pas d'argent. L'essai en est gratuit. Causez une surprise à quelque malade découragé en lui procurant d'abord le livre du Dr. Shoop, Racine, Wis. En vente à la Pharmacie St-Germain.

Un emploi assuré

Pour un local, commis digne de confiance représentant les pépinières les plus âgées et les plus grandes du Canada, dans Rimouski et le district adjacent.

Vous trouverez qu'il y a une bonne demande pour le stock des pépinières, à cause des prix élevés que les cultivateurs ont obtenus à la dernière saison pour leur fruit.

Nos agents nous envoient à présent de bonnes affaires. Soyez doué de nombre, et ainsi gagnez beaucoup d'argent pendant les mois de l'hiver.

Le territoire réservé; l'équipement gratuit; paye hebdomadairement.

Pour les conditions, adressez-vous par lettre :

STONE & WELLINGTON,

Fonthill Nurseries,

(850 arpents),

Toronto, Ont.

2-4 m.

LES POELES EN ACIER

"UNIVERSAL FAVORITE"

manufacturés par (Findlay Bros) sont les plus beaux, les meilleurs et les plus économiques. **Vendus a 30 jours d'essai.**

Ils donnent la plus grande satisfaction à tous, à la ville, comme à la campagne. Un grand nombre ont été vendus ici, depuis l'automne dernier. Voici une courte liste des familles qui font usage de ce poêle, et où vous pouvez demander des renseignements :

A Rimouski : MM. J. B. Fillion, F. X. Proulx, Chs. Gagnon, F. Poulin, S. Vachon, Dme Lavoie modiste, Adélarde Heppel, Adélarde Pineau, Antonio D'Anjou, P. Lepage, voiturier, P. St-Laurent, Jos. Emond, J. B. Fortier, Johnny Guérette, Bart. Blanchet, Cyrille Pineau, Valmore Fortier. Jos. Banville et Jules Dubé, Rimouski Paroisse. Pitre Ross, Pointe-au-Père. Eugène Morissette, Ste-Flavie. Nap. Ross, Friche Ville. A Ste-Blandine : Joseph Brisson, Emile Gagné, Octave Proulx, Geo. St-Pierre, Rim. p.

Les poêles en fonte, que nous avons aussi vendus, donnent une excellente satisfaction, et nous vous conseillons de prendre des renseignements des personnes dont les noms suivent, et à qui nous en avons vendus :

Rév. M. LeBel, Ste-Angèle. J. B. Bélanger et Johnny Levasseur, Sacré-Cœur. Athanase Lepage, Arthur Lachance, Etienne Dugas, Etienne Lachance, Daniel Banville, Hubert Collin, Jean Lepage, Rimouski. Johnny Levasseur, Eustache Banville et Henri Marcoux, Rimouski Quai. Ph. Beaulieu, Ls. Levesque et Elz. Moisan, Ste-Valérie. Julien Duchesne, Moise Proulx, M. Lepage, Israël Proulx, Frs. Lepage, Martial Proulx et Josué Lepage, Ste-Blandine. Louis Côté et Achille Gagnon, Rimouski.

Toutes ces personnes vous diront QUE NOS POELES DONNENT LA PLUS GRANDE SATISFACTION, surtout quant à l'ECONOMIE DU BOIS OU DU CHARBON ; ce sont les meilleures poêles pour la cuisson. Ils sont les plus durables.

Nous les vendons a Conditions faciles.

Nous en avons toujours en mains et nous vous invitons à venir les voir.

Nous avons aussi le plus beau

STOCK DE VOITURES

provenant de la grande Manufacture (McLaughlin) d'Ontario. Ces voitures sont reconnues les plus élégantes et les plus solides. Nous en avons écoulé un char complet depuis le mois d'avril. VENEZ nous voir. Nous tenons aussi les HARNAIS de la maison Lamontagne, de Montréal, et notre ligne est complète.

MAISON JOSEPH LEPAGE, RIMOUSKI.

BAUME RHUMAL

Le spécifique par excellence des AFFECTIONS de la GORGE, des BRONCHES et des POUMONS. 25 ans de succès constants dans le traitement de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de L'ENROUEMENT.

Détruit les germes de la consommation lorsqu'il est pris au début. Agit promptement et sûrement. Convient aux jeunes enfants comme aux adultes.

EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS : 25c. LA BOUTEILLE. ●

LA BANQUE NATIONALE

(FONDÉE EN 1860)

CAPITAL, \$2,000,000—Réserve et profits indivis, \$1,103,695.62
Nous payons l'INTERET aux déposants deux fois l'an
a nos 44 bureaux.

NOUS ACCEPTONS DES DEPOTS DE \$1.00 ET PLUS.

L'intérêt qui compte du jour du dépôt est payé sur la balance quotidienne.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos TRAVELLERS CHEQUES sont payables au pair par tous.

NOTRE BUREAU DE PARIS,

(Rue Boudreau, 7 Square de l'Opera)

Offre des avantages exceptionnels au COMMERCE et au PUBLIC VOYAGEUR.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe, aux États-Unis et au Canada, AUX PLUS BAS PRIX.

P. VALLÉE, Gérant de la Succursale de Rimouski.

Huile d'Olive Pure "Minerva"



de la maison Henri Boule de Marseille, France.
La plus fine des Huiles d'Olives qui s'importe au Canada.
Garantie pure par un certificat du Laboratoire Municipal de Marseille qui surveille l'embouteillage. Quand vous y aurez goûté vous serez juge de sa supériorité.
LAPORTE, MARTIN & CIE Ltee, MONTREAL.
Distributeurs Généraux.

AVIS

M. le Dr Lemieux, Chirurgien-Dentiste, sera à Rimouski le 1er juillet.

Bureau à l'ancienne résidence de M. Joseph Gauvreau, voisin de l'Hotel St-Germain.

NOTES LOCALES

—Le Rév. M. J. Léonard, curé de St-Damase, est en ville.

—Melle Jeanne Tessier est de retour d'une promenade de quelques semaines à Québec.

—Melles Fleur-Ange Côté et Andrée Fiset, élèves du couvent de Villa-Maria, de Montréal, sont arrivées dans leur famille pour les vacances.

—Dimanche, une excursion de la Rivière du Loup, organisée par le "Cercle Frontenac", arrivera ici, vers 11 hrs a. m.

Dans l'après-midi, il y aura une joute de base ball entre les "Royal" de la Rivière du Loup et les "St-Germain" de cette ville, sur le terrain de M. Ringuet, au sud de l'I. C. R.

—Le « Drap Travers » et Satin Soleil de (Priestley) feront une élégante toilette d'automne. 15

Un prix de \$25 sera donné aux vainqueurs.

—Les personnes qui désirent prendre part à l'excursion, qui aura lieu sur la Côte Nord, à bord du "Natasquan" le 30 juin ou le 1er juillet, voudront bien acheter leur billet d'ici à mardi prochain.

Ce voyage sera très beau et très intéressant. Lire l'annonce dans une autre colonne.

—Mde J. Adalbert Talbot, et Mde H. D. Dufour sont parties, mercredi dernier, pour Roberval où elles passeront quelque temps chez leur père J. Dumais, N. P.

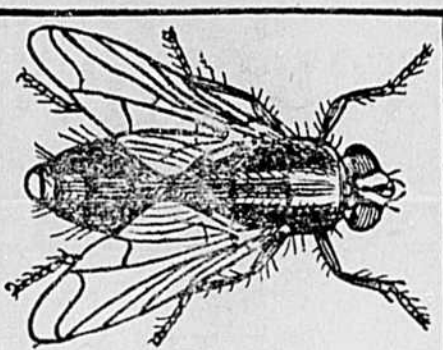
—M. et Mde Xavier St-Laurent, de Causapscal, étaient ici, dimanche dernier.

Les Etoffes à Robes Noires, de (Priestley) ont un lustre parfait; vous y trouverez les derniers desseins. 15



SUNLIGHT SAVON

Pas de trouble avec le Sunlight Savon. Suivez simplement les directions sur l'enveloppe et le Sunlight fera le reste. Coûte peu—va loin—n'endommage jamais le linge ou les mains. 503 F



UN PAQUET DE TUE-MOUCHES de WILSON
A RÉELLEMENT DÉTRUIT UN BOISSEAU DE MOUCHES.
En Vente Chez Tous Les Épiciers.

Dans l'affaire de : JOSEPH ELISEE LAUZIER, Sandy-Bay Crossing, Sayabec, Insolvable.

Avis est par le présent donné que lundi, le 28 juin 1909, à 11 heures a. m., à Sandy-Bay Crossing, à l'endroit où se trouvait situé le moulin du dit insolvable, sera vendu l'actif de cette succession, comme suit :

- (A) Une bouilloire et cheminée endommagées par le feu \$300.00
- (B) Un lot de machineries et fer endommagé par le feu 25.00
- (C) Environ un char de bois, (bardeaux et laths) 150.00
- (D) 20 billots de cèdre 5.00
- (E) Une balte de tabac et cheminées pour lampes etc, etc 40.00

Cette vente se fera pour chaque item séparément.
Conditions de paiement : Comptant.
CHS D'ANJOU, Curateur.
Rimouski, 20 juin 1909.

J. ART. MATTE

Entrepreneur-Menuisier

Spécialités : CONTRATS suivant plans et devis.
Rue St-Germain, - Rimouski.

—Si vous avez besoin de Fruits et Légumes, allez chez Mde Lauzier & Fils.

Les douleurs propres aux femmes, les maux de tête, ou toute autre douleur arrêtées complètement en 20 minutes en prenant une des "Tablettes Roses du Dr Shoop contre la Douleur", (Dr. Shoop's Pink Pain Tablets) Voyez la formule complète sur chaque boîte-25 cents.
En vente à la Pharmacie St-Germain.

A VENDRE

Immense avantage pour une nombreuse famille ayant un peu de moyens.

Quatre lots de terre, 400 acres, de qualité supérieure sur le plus beau site de la vallée de Matapédia, à 2 1/2 milles de l'église de Ste-Marie de Sayabec et des grandes Scieries de la Compagnie Fenderson. Ces lots sont favorisés par le Chemin Matapédia, et le Chemin de fer Intercanadien. Maison, grange et étable de première classe sur le rapport de la grandeur et de la solidité. Plus ou moins boisés en bois, tels que, cèdres, épinettes, bouleaux, mérisiers et érables en quantité. L'eau à commodité partout, même dans les bâtisses. Titres parfaits. Termes de paiement raisonnables.
S'adresser à FRANÇOIS SAUCIER, Amqui.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 4.30 p. m. vendredi, 9 juillet 1909 des soumissions pour la construction d'un chemin aux abords du pont qui traverse la rivière Restigouche à Matapédia, comté de Bonaventure, P. Q., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse les mots : "Soumission pour chemin aux abords du pont de Matapédia".

On peut consulter les plans, devis, les formules de contrat et se procurer des formules de soumissions aux bureaux de M. E. T. P. Shewen, ingénieur résident, St-Jean, N. B., C. E. W. Dodwell ingénieur résident, Halifax, N. E. M. J. L. Michaud, ingénieur résident, bâtisse de la Banque des marchands, rue Saint-Jacques, Montréal, de l'ingénieur en chef du chemin de fer Intercanadien, Moncton, N.-B., ainsi qu'au ministère des travaux publics, à Ottawa.

Les soumissionnaires ne devront pas oublier qu'on ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules imprimées, fournies, dûment libellées, signées de la main des concurrents, avec désignation de la nature de leurs occupations, et du lieu de leurs résidences : s'il s'agit de sociétés chaque associé devra signer de sa main la soumission et y inscrire la désignation précitée.

Un chèque de la valeur de cinq cents dollars (\$500.00), fait à l'ordre de l'honorable ministre des travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera considéré si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Par ordre,
NAP. TESSIER, Secrétaire.

Ministère des travaux publics, Ottawa, 10 juin 1909.
N. B.—Le ministère ne reconnaîtra aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication. 27-28.

EN CINQ MINUTES

Déclarez votre estomac malade que vous appelez cela de l'indigestion, de la gastrite, de la dyspepsie ou le catarrhe de l'estomac à votre pharmacien, et demandez lui d'ouvrir pour vous une boîte de 50 cents de Diapepsin de Pa-pe et de vous permettre d'en prendre un triangle de 22 grains, pour vous convaincre que dans cinq minutes il ne restera plus aucun symptôme de vos douleurs d'estomac.

Le nom véritable de votre maladie est la fermentation des aliments, la nourriture fermentant, les organes digestifs s'affaiblissent, le jus gastrique fait défaut, votre nourriture est à demi digérée et vous êtes bientôt affecté du manque d'appétit, malaises et lourdeur après avoir mangé, vomissements nauséux, brûlements au cœur, douleur dans l'intestin, souffrance au creux de l'estomac, mauvais goût dans la bouche, douleurs dans les côtés, insomnie, gaz, bilisité, maux de tête, nervosité, étourdissements, et d'autres symptômes encore se manifestent.

Si votre appétit est capricieux si rien ne vous tente plus si vous avez des gaz, si vous êtes oppressés après les repas, si vous éprouvez la sensation d'une masse de plomb dans l'estomac vous pouvez être convaincu qu'il n'y a qu'une cause à tout cela la fermentation de la nourriture non digérée.

Démontrez-vous à vous même après votre prochain repas, que votre estomac est aussi bon qu'un estomac peut être. Arrêtez cette fermentation et commencez à manger tout ce que vous voulez sans crainte d'indigestion et de souffrance.

Un soulagement immédiat vous attend, aussitôt que vous ferez usage de Diapepsin.

VAISSEAUX A VENDRE

Un yacht et une grande barge pour la pêche, en bon ordre, voilures presque neuves.—

Aussi trois flottes de grandeurs différentes, en parfait ordre.
S'adresser à,
John McWilliams, Pointe au Père, Co. Rimouski

IMPORTANT

Allez visiter le magasin de **M. Rom. D'Anjou** qui a un très bel assortiment de BANCS RUSTIQUES, JARDINIÈRES, ÉTAGÈRES, TABLES, les plus beaux et les plus modernes qu'il vendra à des prix modérés.

M. D'Anjou a reçu beaucoup d'encouragement dans le passé ce qui lui a permis d'augmenter ce commerce.

N'oubliez pas d'aller chez, **Rom. D'Anjou,** Avenue de la Cathédrale RIMOUSKI

CANADIAN PACIFIQUE

AYEZ de notre agent un exemplaire de... "Western Canada."

LISEZ-LE. Il en a intéressé des milliers. Il sera intéressant pour VOUS

ET, SI VOUS ALLEZ DANS L'OUEST dites-nous QUAND et à quel endroit Nous vous donnerons nos taux et autres informations.

Ecrivez à F. R. PERRY, D.P.A., C.P.R. St-John N. B.

CARY SAFE

Ce qui est important aujourd'hui est d'avoir un

"SAFE"

pour mettre en sûreté, contre les incendies, les livres et les papiers précieux.

Si vous êtes de cette opinion, alors achetez notre "FIRE PROOF" Cary Safe qui a été si utile lors de la conflagration de Trois-Rivières. Depuis ce grand incendie nous avons vendu au-delà de 40 "SAFES" dans cette ville.

Pour vous en convaincre, écrivez aux marchands de Trois-Rivières qui vous diront ce qu'est notre "CARY SAFE", ou bien adressez-vous à FORD & FEATHERSTONE, HAMILTON, Ont., pour catalogue ou à J. ALLEN, 138 Marquette Street, Montréal.

ÉCRIVEZ IMMEDIATEMENT. N'ATTENDEZ PAS UN GRAND INCENDIE POUR VOUS DECIDER. C'EST LE TEMPS AUJOURD'HUI MÊME.

Dr Z. VEZINA

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris SPECIALITE:

MALADIES DES YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE. BUREAU : Fraserville chez Dame Vve Pierre Dion, coin des rues Joly et Station.

Tel. Kamouraska No : 325

Heures de Bureau : 8.30 hrs à 11.30 hrs A. M. et 1.30 hrs à 5 hrs P. M. Soir de 7 à 8 h. P. M.

Brique! Brique!

La manufacture de briques, dont M. Fortunat Ringuet est le propriétaire, à Rimouski, est en pleine activité.

On y trouvera toujours de la BRIQUE de première classe A DES TAUX MOÉRÉS.

FORT, RINGUET MANUFACTURIER RIMOUSKI, - - - QUE

Adel. Pineau

Manufacturier de Portes et Chassis

AUSSI : MOULURE, DECOUPAGE, TOURNAGE, Etc., Etc.

Entrepreneur Menuisier et Commerçant de Bois

On sollicite votre patronage.

Rimouski, Que.

A VENDRE

La propriété de feu Joseph Gauvreau, sur la rue St-Germain de Rimouski, à vendre à bonnes conditions.
S'adresser à D. BEGIN, N. P. 51 j. r. c

A VENDRE

Une fonderie complète, une boutique pour la menuiserie, un engin de douze forces et des machineries de toutes sortes; de plus une résidence privée qui s'y trouve annexée et qui pourra être vendue séparément. Le tout situé à quelques arpents de la station de St-Fabien et près d'un cours d'eau, ce qui est un grand avantage pour celui qui voudrait s'y établir.

S'adresser à, J. ED. Ouellet, St-Fabien, Co. Rimouski. 8-10, p.

CROUP

Si vous désirez avoir à la maison un remède contre la toux, sûr et certain, essayez celui du Dr Shoop—au moins une fois. Il est tout-à-fait différent des autres préparations contre la Toux. Son goût vous sera toute une révélation à moins que le Remède du Dr Shoop contre la toux (Dr Shoop's Cough Remedy) ne soit déjà votre remède favori. Ne contient ni opium, ni chloroforme, ni aucun autre ingrédient engourdissant. Les feuilles tendres et bienfaisantes pour le poulmon d'un arbuste des montagnes fournissent au "Remède du Dr Shoop contre la Toux" ses précieuses qualités curatives. C'est certainement une prescription des meilleures et des plus dignes de confiance. En vente à la Pharmacie St-Germain.

stopped in 20 minutes sure with Dr. Shoop's Croup Remedy. One test will surely prove. No vomiting, no distress. A safe and pleasing syrup—50c. Druggists.

COURS SUPERIEURE } In Re : Duncan N. Rimouski } Dubé, requérant cessation & Deroy & Cimou, St-Léon le Grand, Insolvable.

Les dits insolvable ayant fait cession de leurs biens pour le bénéfice de leurs créanciers, avis est par le présent donné à leurs créanciers d'être présents au bureau du notaire, le 7 juillet 1909 à onze heures du matin, pour donner leur avis sur la nomination d'un curateur et des inspecteurs.
Rimouski, 21 juin 1909.
Gagnon & Sasseville, L. de G. Belzile, Proc. Reqt. Gard. Provisoire.

COURS SUPERIEURE } In Re : Ernest Laroche, requérant cession No. 3880 } & Guillaume Guimont marchand, Ste-Angèle, de Mériel, Insolvable.

Le dit insolvable ayant fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, avis est par le présent donné à ses créanciers d'être présents au bureau du notaire, le 7 juillet, 1909, à onze heures du matin, pour donner leur avis sur la nomination d'un curateur et des inspecteurs.
Rimouski, 21 juin, 1909.
Gagnon & Sasseville, L. de G. Belzile, Proc. Reqt. Gard. Provisoire.

Canada } Province de Québec } Cour de Magistrat District de Gaspé } Comté de Bonaventure }

Charles Solomon, Colporteur, de New-Richmond, dans le comté de Bonaventure, district de Gaspé, Demandeur,

vs
Martha Duguay, épouse en second mariage de Thaddée Vineau, de Port-Daniel, Est, dans le comté de Bonaventure, district de Gaspé, le dit Thaddée Vineau, mis en cause, pour autoriser et assister sa dite épouse. Défenderesse.

Il est ordonné à la Défenderesse de comparaître sous un mois.
New-Carlisle, 17 juin 1909.
G. F. MAGUIRE, G. C. M.

UN FRERE AVERTIT SON FRERE

L'un souffrit pendant quinze ans, l'autre pendant treize ans.

Les pouvoirs convainquants d'un témoignage n'ont jamais été plus clairement démontrés que dans le cas de M. Hugh Brown. Un de ses frères, Lemuel Brown, d'Avondale, N.B., avait lu dans les journaux que l'honorable John Costigan avait été guéri par "Fruit-a-tives". Sachant que le sénateur n'était pas homme à endosser un remède, si ce dernier ne l'eût guéri, M. Lemuel Brown essaya "Fruit-a-tives". Elles le guérirent d'Indigestion chronique et de Constipation, de sorte qu'il sollicita son frère d'en pren...



Hartland, N.B., 28 oct. 1907.
"Trois médecins m'ont dit que j'avais une maladie de Foie et de graves Dérangements d'Estomac. Mon estomac était très faible. Pendant treize ans, je pris les remèdes qu'ils me prescrivirent, mais ma condition empirait. Mon frère me guérit par "Fruit-a-tives" d'une terrible indigestion après avoir souffert pendant 15 ans) me conseilla d'essayer ces merveilleuses pastilles. J'en achetai six boîtes et je viens justement de finir la sixième. Je mangé toutes sortes d'aliments riches sans éprouver aucun malaise et ma condition s'est beaucoup améliorée sous tous les rapports. "Fruit-a-tives" ont aussi guéri ma Constipation Chronique qui me faisait tant souffrir."
(Signé) HUGH BROWN.
50c la boîte, \$ pour \$2.50; une boîte d'essai, 25c. Chez les marchands ou de Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

DISTRIBUTION DES PRIX

AUX ELEVES DU
PETIT SEMINAIRE DE RIMOUSKI
le 20 juin 1909

PHYSIQUE

Philosophie Morale
1er J. Dubé 2e A. Beaulieu

PHILOSOPHIE

Philosophie intellectuelle
Prix : Edgar Miville

RHETORIQUE

Excellence
1er E. Myles 2e F. D'Anjou

BELLES-LETTRES

Excellence
1er A. St-Pierre; 2e G. Dionne

VERSIFICATION

Excellence
1er P. Belzile; 2e A. Michaud

HUMANITES

Excellence
1er E. Langis; 2e L.-G. Fortin

ELEMENTS LATINS

Excellence
1er A. Bujold; 2e F. Létourneau

QUATRIEME COMMERCIALE

Excellence
1er M. Lagacé; 2e P. Arsenault

TROISIEME

Excellence
1er Alph. Roy; 2e A. Chouinard;

SECONDE

Excellence
1er L.-G. Smith; 2e R. Beaulieu;

PREMIERE

Excellence
Prix : René Rochon

PRIX SPECIAUX

Traduction de Virgile
Philippe Belzile

Littérature-française en Belles-Lettres

Georges Dionne

Histoire du Canada

Ernest Myles

Etude de la langue anglaise
(Prix de \$10.00 de la Compagnie du C. P. R.)

Michel Lagacé

Excellence en Belles-Lettres (\$10.00)

Alphonse St-Pierre
Sciences Naturelles

(Prix de M. Vachon, Imprimeur de Rimouski, \$5.00)

Joseph Dubé
Application générale (\$5.00)

présenté par M. P.-E. D'Anjou, député de Rimouski.)

Joseph-Alphonse Roy
Prix St-Antoine (\$10.00)

pour la Philosophie).
Valmont Martin

Prix Tessier (\$10.00)
meilleur succès au Baccalauréat)

Edgar Miville
Etude de la langue anglaise

(par le professeur)
Ernest Myles

Alphonse St-Pierre
Alexandre Michaud
Robert Sweeney

Diplômes
Cours Commercial

Michel Lacacé, avec très grande distinction

Marius Pinze
Paul Arsenault

Médaille d'or
(valeur \$25.00 par la Cie C. W.

Lindsay, le Québec, à l'élève le plus méritant en musique d'orgue et de piano).

Alphonse Fortin
— M. Paulin Lepage, horloger & bijoutier, de Matane, est venu à Rimouski dans le cours de la semaine.

LE SAMEDI

No de la St-Jean-Baptiste, 26 Juin 1909

Extrait du Sommaire; Grand concours avec nombreux prix. Carnet éditorial: la fête nationale. Aventures de trois nains illustrés. Coups de piton, illustrés. Les petites lectures: Fais risette! Feux de la St-Jean. Le luxe américain. A quoi bon, scène de mœurs illustrée. L'intimidation impossible. La Mafia, grand roman sensationnel et d'actualité. Ne manquez pas les premiers numéros de cet étonnant feuillet. Recettes et conseils. Concours de devinettes. Petites annonces de lecteurs. Chroniquette. Correspondance de Tante Pierrette. Chronique théâtrale. Encyclopédie. Casse-tête chinois. Quantité de bons mots, anecdotes, etc. Nombreuses gravures humoristiques.

En vente partout: 5c au Canada; 7c aux Etats-Unis. Numéro specimen, par la poste, 5c en s'adressant au Samedi, 200, boulevard St-Laurent, Montréal.

Excursion

— DE —
Colons

— AU —
Lac St-JEAN

Via le Chemin de Fer
QUEBEC & LAC ST-JEAN

Départ de Québec à 8.15 hrs. a. m.
MARDI, 6 JUILLET 1909

Prix du passage \$2.00 de Québec à Roberval, ou Hébertville et Retour, 2e classe.

Des billets de première classe au taux de \$3.00, aller et retour, seront vendus aux cultivateurs seulement qui en feront demande avant le jour de l'excursion.

Les billets seront bons pour le retour 30 jours après la date du départ de l'excursion.

Les Dames peuvent faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paieront le plein prix du billet de l'excursion.

GUY TOMBS, RENE DUPONT,
Agent Général des Agent de Colonisation Voyageurs, QUEBEC,
Chemin de Fer du Lac St-Jean, MONTREAL.

AVIS

Nous ne nous rendons aucunement responsables des dettes contractées en notre nom sans autorisation de notre part.

L. Parent & Cie.
Pâtisseries.
Rue St-Germain.
Rimouski.

A VENDRE

La propriété de feu Eustache Dionne, comprenant un terrain de 90 pds. carré, une maison à deux étages, un hangar, écurie.

S'adresser immédiatement, à Mlle Joséphine Dionne.
Rimouski.

60 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$3.75 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 626 F St., Washington, D. C.

L. DIONNE Président N. BERNIER, Sec.-Gérant A. AUDET, Inspecteur
CAPITAL AUTORISE \$1,000,000.00

La Rimouski

Cie d'Assurance contre l'Incendie

Etablie en 1876

Opérant sous le contrôle du gouvernement fédéral

Assurances en force: \$28,000,000

Bureau Chef - RIMOUSKI, Que.

Geo. DURETTE
Horloger - Bijoutier



Les personnes qui désirent se procurer l'excellent RAZOIR

Gillette

(Safety Razor)

n'ont qu'à aller chez

M. GEO. DURETTE

Horloger-Bijoutier

Ce rasoir est reconnu comme étant le plus moderne et le meilleur sur le marché.

Montres, Jones, Bagues, Horloges, Pipes, Etc.
AVENUE de la CATHEDRALE
RIMOUSKI, P. Q.

Le Piano

Victoria

NOUVEAU MODELE

EST FABRIQUE EXCLUSIVEMENT POUR LA CIE DE MUSIQUE VICTORIA

(The Victoria Music Co.)

Gérant à Rimouski: Arthur Chamberland.



Le... GRUAU D'AVOINE

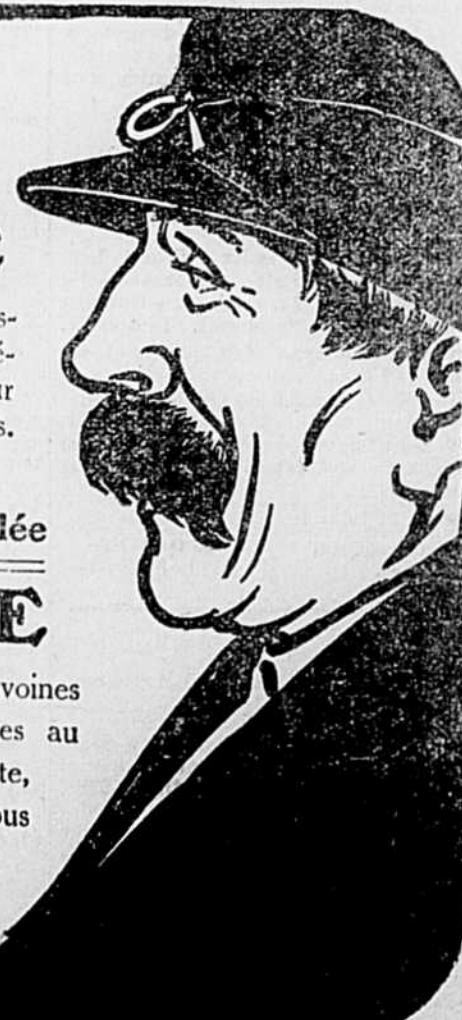
est un délicieux aliment, nourrissant, facile à digérer, très préconisé par les hygiénistes pour le développement des muscles. On le prépare avec la

Farine d'Avoine roulée

OGILVIE

fabriquée avec le choix des Avoines du Manitoba—les meilleures au monde—la plus riche en azote, la plus réconfortante pour tous les âges.

EN VENTE PARTOUT
The Ogilvie Flour Mills Co., Ltd.
MONTREAL ET WINNIPEG



Moulinage "Champion"

Medaille d'or Chicago 1893, d'argent Paris 1900. La meilleure au monde.—Strictement garantie pour

Cultivateurs Eleveurs Meuniers

fonctionne parfaitement avec moulin à vent, moteur électrique, engin à vapeur, engin à l'huile ou à gazoline.

Moud: Orge, Blé d'Inde, Blé d'Inde en épis concassés, Avoine, Pois, Seigle, Sarrasin. Elle dépense peu de pouvoir, donne pleine satisfaction.

Demandez catalogue, liste de prix et attestation.

S. VESSOT & CIE, Joliette, P. Q.

Chevaux a Vendre

Le soussigné a reçu un char de chevaux (juments) de choix. Ces chevaux sont à vendre à bon marché.

Jos. Garon,
St-Donat.
1. f. p